

*Krajew*

Mons Regius. die Statt Königsberg in Preussen.  
Königsberg ali krajlov hrib v Prússji, enu mestu.

HIPOLIT, Dict.:

14

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

Kraljev

Regia Majestas. Die Königliche Majestät.  
Kraljeva svitluff.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

62

*Kraljev*

Kammergericht. ceſárska, ali kraléva kámra.  
Imperialis aut Regalis Camera.

HIPOLIT; Dict. II<sup>100</sup>

Kraljev

Regilla, königlich Meid. Kraljeva opra'  
va. Kraljevi goant.

HIPOLIT: Dict. I , 556

králjév

Königliche Mes. Kraléva prona. Corona  
regia.

HIPOLIT: Dict. II, 106

kraljev

Königliche Kron. Kraléva Króna. Diadema,  
Corona regia.

HIPOLIT: Dict. II, 109

*kraljev*

Hauptbinde. pinta okuli glavé, kraléva króna.  
Diadema.

krájev

Ein Königl. fürstliche Hoffstatt. eine Kralévo  
als královská dvůrská, dvůrná.  
Regia, principis aula.

HIPOLIT: Dict. II, 95



krájev

krájevá Mon. Königsbr. Corona  
Imperialis.

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. 34

Kraljev

Königskrone. Corona Imperialis. Krajevá  
Krona.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 26

*kraljev*

Corona Imperialis. königskron, ein blum.  
cefsár [f]ka, ali kraléva Cróna, ena léjpa  
Rósha.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc., 7

*kraljev*

Sceptrum, Scepter, stab. scépter, ali ta  
oblastna ali krajléva pálza.

kraljev

sertatus,  
caput regali majestate sertatum. Königlich  
gekröntes haubt. Kraljeva srónana  
gláva.

HIPOLIT: Dict. I, 602



Kraljev

Basilinda, Königspiel an grossen herrn höffen.  
Kraliva ggra' na velikih gospúdsou dvo-  
rah.

HIPOLIT. Dict. I. (Drenisi), 64

*Kraljev*

Lex,

lex pontificia. Päpstliches gesäz. pápešhova  
postáva. lex canonica. kirchen recht. cerkvé-  
na ali duhóvna postáva. lex Caesarea. kheyser-  
lich recht. Cefsárska postáva. lex Regia.  
khöniglich recht. kraléva postáva.

HIPOLIT: Dict. I

, 342

kraljev

Basilica, Königlich haus, Rathhaus, Pallast,  
fürnembe kirchen. kraléva Hifha, kralévi  
dvor ali palác, kralévu pošlupje, Rathna  
hifha, Rothausch, imenitni tempel, ali cerku.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 67



Kraljev

praetorji praefectus, Aulae Magister, Sociillator  
 seu princeps der Marschall, der Hofmeister  
 der Mundstücken, Kraljeve pravice oblaštenik,  
Kraljeviča dvora oblaštenik, Kraljevi dvor-  
nikar Kraljevi Natádariz,

HIPOLIT, Dict.:  
Orbis pictus, 62

*Krajev*

Iuno,

Junones. alle Erstgebohrne königliche Töchter.  
vfe pèrvurojéne krajléve hzhere.

HIPOLIT, DICT<sup>11</sup>

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

*krajec*

in sanctissimo utero virginis Mariae De Regia Do-  
mo Davidis in dem heiligisten Leib der Jungfrauen  
Mariä Von königlichen haus dauids v'tim nar sve-  
tějším truplú te prezhiste Divize Marie od kraj-  
leve <sup>H</sup>ishe inu rodá Dávida

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus,

67

*kraljev*

Perduellis, abgesagter feind. en faperséphen  
sovráshnik kraléve svitlústi, en púntar, rebèl,  
en poglavíten sovráshnik lástniga gospúda.

*kraljev*

Perduellio, Verletzung der Mayestätt. reſhálejne,  
ali reſhálſtvu Ceſſárske, kraléve, ali fírſtove  
svitlústi. éna puntarý, púntarſtvu.

HIPOLIT: Dict. I, 447



*kraljev*

Perduellio,  
perduellionis reus. der Verletzten Mayestät  
schuldig. en rethålstva kraléve svitlústi  
dolghån.

Kraljev

Præfulgidus,  
regali dignitate præfulgidi: in der Königl.  
chen Würdigkeit herfür rührende. v' Kraljevi  
višorústi presvitli, ali sviteorbi,  
resvohéni.

HIPOLIT: Dict. I, 493

*Krajec*

His subordinantur Nobiles aulici Nobile Famulitium Cum cubicularijs Famulis, et Curforibus Auf diese folgen die hofjunckern die Edelknaben, Pagen, mit denen kammerdienern Lackeyen. Vnd Lauffern sa tejmi grejé ti drúgi Dvorski shláhtniki shlahtni ali krajlévi pásheti, s' timi kámèrlínki flushábniki postrejšniki inu hitri seli



krajce

Rex in splendore Regio, sedet in suo folio Magnifico habitu der könig im königlichen Pracht sizet auf seinem Thron im herrlichen habit, Ta krajl v'krajlévi zhafty sedy v'svojem krajlé-  
vim Thronu v'zhaft~~u~~lívím oblazhyli,

kraljev

Aula Caesaria, regia. keyserlicher, oder königlicher hoff. en Cefsárski ali kralévi dvor.

kráľev

Basilicus, königlich. Kralévi; Kralévski.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 67

kraljev

Solium, Königl. Thron. Krajlévi stol.  
ali sédesk, Krajlévi tron.

HIPOLIT: Dict. I, 612

Kraljev

Senatos,

Regij senatos. Königlichher Salasd. Kralévi  
dvor, paláxh.

HIPOLIT: Dict. I, 441

2

*kraljev*

Thron, ein herrlicher Siz. kralévi sedesh, stol,  
tron. Thronus, solium.

HIPOLIT: Dict. II,

kraljev

Thronus, Königsstul. kraljevi stol, thron,  
ali sedesh.

HIPOLIT: Dict. I, 668

*Kraljev*

Pfalz, Rathhaus. paláz, kralévi dvor, ráthna  
hířha. Curia, palatium.



*Kraljev*

Palast. paláz, kralévi dvor, léjpu poflúpje,  
pohířhtvü. Palatium, Augustale, basilica,  
praetorium, domus Augusta.

*kraljev*

Regius, königlich. krajlov, krajlévi. appa-  
ratus regius. königliche Zubereitung. krajlé-  
vu perprávejne, perpráviliszhe.

HIPOLIT: Dict. I , 556

*krajev*

Regalis, königlich, das einem könig zugehört.  
krájlov, krajlévi, kar énimu krájlú shlíshi.

HIPOLIT: Dict. I, 556

braljév

Regificus, Königlich. braljévi; brájlov.  
paratus regificus. ~~mönigliche~~ Zubereitung.  
braljévu prepráviske, braljéva  
prepráva.

HIPOLIT: Dict. I, 556

*kraljev*

Regulus, königlein, ein grosser landherr, königischer Waywod. Zaunköniglein ein Vogel. Item Basilisk. en krajlíz, ali kralévi naméjstnik, ali oblastnýk. kralízhik éna týzhiza. túdi en bafilisk éna grofótna sverjázhina.



kráľev

Trabeatus, mit einem königlichen Kleid angethan.  
v'en kráľevi grand obléjken.

HIPOLIT: Dict. I , 674

Kraljev

Regia, Königl. Salost. Kraljevi dvor,  
Kraljevu povelisrke.

HIPOLIT: Dict. I, 556

kráľev

Königlich. Kráľou, kráľovi. Regalis, Regius.

HIPOLIT: Dict. II, 106



Kraljev

Königlicher Palast. Kraljevi dvor. Regia  
basilica, palatium.

HIPOLIT: Dict. II, 106

králfjör

Fiscal, skattmeister. Králfi skattmeister.  
fiscalis.

HIPOLIT: Dict. II, 61

Krajčev

Dapifer, Thefaurarius, Pruki-cubicularius et  
Habuli Magister der Truckes der Schaxmei-  
ster, der Christ Cammerer, Und der Christ  
Stallmeister. Krajčev, trushar ali shpishui  
nar Krajčev sadladnikov, Krajčev sa-  
klad oblastnyh, vigghi Namierling inu  
vigghi shthalmaffix.

HIPOLIT, Dict.  
Orbis pictus, 62

70

Kraljev

Scepter. Kraljevi scepter, oblaština ali Kra-  
leiva palka. sceptrum, virga regis.

HIPOLIT: Dict. II, 158

kráľev

Königlicher scepter. Kralívi scepter, Kra-  
léva páľra. scepterum regium.

HIPOLIT: Dict. II, 106

*kraljev*

Regifce. Adv. königlich, auf königliche wei-  
se. krajlévu, na krajlévo víšho inu manjéro.



Krajčev

Redimitus diademane tenens manu sceptrum sti-  
patus aulicis. Gezieret mit einer krone in der  
hand fñhrend den Zepter Umgeben mit der hof-  
staat. [Ta krajl sedy] oziram s'eno krajlévo  
krono v'roki dershez h ta scepter obdan od kraj-  
léve poflúshbe, ali od krajlévih oblastnykov.



*Krajev*

Sceptrifer, der einen scepter tragt. katéri  
ta scépter, ali krajlévo pálzo nóssi.

*Kraljev*

Marschalck. en vikřhi oblařtnýk zhes šholněr-  
je: en savějtnik ene deshělle: túdi en naprěj-  
pořtávlenik, ali vārih ěniga řiřřhtoviga, ali  
kralěviga dvōra. Tribunus militum, Tribunus  
provinciae, praefectus et magister aulae.

HIPOLIT; Dict. II, 120

*Kraljev*

Reclino,

omne onus imperij in eum reclinat. der ganze  
last der Regierung ligt auf Ihm. céjla tesháva  
kraléviga governájna lefhý na niému.

Kraljev

Inter hos primarii sunt Cancellarius Cum Confliariis, et secretarius: Vnter diesen seind die Vornehmsten, der Cantzler, oder Erzsiegelhalter mit den Räten Vnd Secretarien oder geheimschreibern: mej tejmi [=oblastnyki] so ti nar imenitnishi, ta Cázler, ali krajléviga pezháta várih is svojmí posvéjtniki, inu skrivnimi písarji:

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus,

*Kraljev*

Primicerius, der oberste schreiber. ta v'igshi  
nar visokéjshi shríbar, pí'séviz, ali Cázler.  
ta pervi ali nar imenitnishi oblastnyk per  
énimu kralévimu dvóru: pervízhnik, poglavítnik.



*kraljev*

Palatinus, Vicekönig. bann, kralévi náměstník.

HIPOLIT: Dict. I, 426



králfjör

Trabea, ein königliche Kleid. eine králfjör  
oblanhýlu, dólga skáuba, ali súknta.

HIPOLIT: Dict. I, 674

dvor] Kráľev

Regia, königlicher Palast. krajlévi dvor,  
krajlévu prebiválishhe.

HIPOLIT: Dict. I , 556

králjev  
o

Regius, königlich. Krajlov, krajlěvi. appa-  
ratus regius. königliche Zubereitung. krajlěvů  
perprávoľjné, perpravil'skě.

HIPOLIT: Dict. I, 556

kráľev  
o

Regalis, königlich, das einem König zugehört.  
kráľov, kráľev; nach einem kráľu  
slíski.

HIPOLIT: Dict. I, 556

*Krájlov*  
o

Pfalzgraaff. ban, krájlou naméjstnik. Comes  
palatinus.

HIPOLIT: Dict. II. 140

kráľov  
-ou

Königlich. Králou, Kralovi. Regalis, Regius.

HIPOLIT: Dict. II, 106



Kraljev  
Kraljevi

obye kraljevi

138. Krajčeva Striblišt

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

74

<sup>kráľev</sup>  
kráľevi

Diadema, ein königliche haubtbinde oder Cron.  
ena Kraléva glavna pinta eli kruna.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 185

kraljev  
kraljevi

Königlicher Thron. kraljevi sedesh, Hol,  
thron. solium, thronus.

HIPOLIT: Dict. II, 106

Kraljevo  
u

Regaliter. Adv. Königlich. Kraljevo.

HIPOLIT: Dict. I , 556

kraljěvo  
—u

Regie. Ado. Königlich, herrlich. Kraljěvo,  
gospósku, zhas'tu.

HIPOLIT: Dict. I, 556

Kraljevo  
-u

Basilice. Adv. Königlich. Kraljevo.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 67



Krajčovo  
u

Regificc. Adv. Königlich, auf Königl. the weise.  
Krajčovu, na krajčovo višho inu man  
jéro.

HIPOLIT: Dict. I , 556